

# Conhecimentos Básicos sobre Evacuação

~O que é necessário no ato da evacuação (fuga) ~

## Desastres que podem ocorrer em Seto (Terremotos / Prejuízos causados por ventos e inundações)

**Terremotos** O chão irá tremer. Não sabemos quando irá ocorrer um terremoto.

Grandes terremotos que podem ocorrer no Município de Seto:

**<Tipo Superficial (Chokkagata)>** · · · É perigoso, porque em um local pouco profundo a superfície treme para cima e para baixo.

Um forte tremor repentino se prolonga por 10 a 20 segundos.

No Município de Seto se encontra a “Falha Setentrional de Sanage” que pode provocar um terremoto do tipo superficial.

**<Terremoto de Tokai/ Terremoto de Tonankai>** · · · Primeiramente haverá um tremor no fundo do mar do Oceano Pacífico.

Como o Município de Seto está longe do epicentro do terremoto, ocorrerá um forte tremor durante 1 a 2 minutos.

A previsão de ocorrência é de 80% em um período de 30 anos.

\* Após o forte tremor provocado pelo terremoto, poderá haver a ocorrência de incêndios (fogo em casas e construções).

Com o terremoto, casas e árvores poderão cair obstruindo o caminho e não permitindo a aproximação dos carros do corpo de bombeiros (que apagam o fogo) até o local.

### **Prejuízos causados por ventos e inundações**

Os tufões provocam ventos muito fortes. E também trazem muita chuva.

Podemos saber da proximidade de um tufão pela televisão e pelo rádio.

\* Os objetos que se encontram fora da casa podem ser levados pelo vento quando venta muito forte.

Árvores e postes são derrubados.

Telhas são levados pelo vento. É muito perigoso.

\* A água invade as ruas quando chove muito.

A água poderá também invadir as casas.

É muito perigoso, pois a terra e as pedras poderão ser trazidas junto com a água.

## Quando ocorrer um terremoto

### <Se estiver dentro de uma construção>

- Mantenha a calma.
- Proteja o corpo.  
(Proteja a cabeça entrando em baixo de uma mesa ou escrivaninha.)
- Não saia imediatamente para fora da construção.
- Apague o fogo.
- Verifique se todos da família estão seguros.
- Ligue a televisão/ o rádio.
- Quando estiver em casa, utilize o sapato ou chinelo.
- Abra a porta e as janelas.

### <Se estiver fora>

- Tenha cuidado com objetos que possam cair (vidro/ painel).
- Fuja para um lugar amplo.

### <Depois que o tremor do terremoto cessar>

Poderá ocorrer um tremor secundário (tremor que segue após um grande terremoto).

Favor tomar muito cuidado.

- Apague o fogo do forno/ aquecedor/fogão a gás.
- Ligue a televisão/ o rádio e ouça as notícias.
- Desligue a chave geral.
- Feche a válvula de gás.
- Fuja à pé. Não utilize o carro.
- Fuja para um lugar amplo e próximo.
- Caso ocorra um incêndio ajude todos a apagar o fogo.

**Procure ajudar uns aos outros em colaboração com os seus vizinhos.**

# Quando ocorrer prejuízos causados pelo vento e inundações

## (Chuvas torrenciais/Tufões)

<Desastres por deslizamento> Ocorre quando uma grande quantidade de chuva deixa a terra macia.

É perigoso principalmente quando é dado o “Boletim de alerta para desastres por deslizamento”, por essa razão pedimos para que ouça bem as informações meteorológicas pela televisão, rádio ou internet.

Fuja se sentir algum sinal de perigo, mesmo que não tenha sido anunciado o alerta de “Preparo para evacuação”.

Ao fugir, comunique também as pessoas que estão próximas a você.

Procure fugir todos juntos para um local seguro o mais rápido possível.

### <Quando ocorrer um desastre>

Quando chover muito e ouvir o comunicado pela televisão ou rádio e a Prefeitura anunciar o seguinte “Aviso”, fuja imediatamente.

Aviso de evacuação ⇒ Fuja.

Ordem de evacuação ⇒ O perigo é grande, fuja imediatamente.

## **Aviso de cautela para chuvas intensas (Ooame Chuiho/ Keiho)**

O “Aviso de cautela para chuvas intensas (Ooame Chuiho)” é anunciado pela televisão e pelo rádio, quando a chuva é muito intensa e há sinal de perigo.

O “Aviso de alerta para chuvas intensas (Ooame Keiho)” é anunciado quando a chuva é muito intensa e o perigo muito grande. Locais baixos são perigosos pois a água pode invadir o local. Andar de carro nessa situação é perigoso. A televisão e o rádio comunicam para que “tomem cuidado”.

## **Boletim de alerta para desastres por deslizamento (Dosha Saigai Keikai Joho)**

O “Boletim de alerta para desastres por deslizamento (Dosha Saigai Keikai Joho)” é anunciado depois do “Aviso de cautela e do Aviso de alerta para chuvas intensas”, sendo comunicado pela televisão e pelo rádio quando há perigo devido ao desabamento de montanhas e estradas.

### **Tome principalmente cuidado**

- Quando o rio fica turvo. Troncos de árvores irão ser trazidos pela correnteza.
  - Quando estiver chovendo mas o volume de água do rio é baixo.
  - Quando muitas pedras deslizam do barranco.
  - Quando a água brota da montanha ou surgem rachaduras pela montanha.
- Ao perceber os sinais acima mencionados, ligue imediatamente para a Prefeitura (0561-82-7111). E fuja o mais rápido possível.

**Fuja imediatamente ao sentir o perigo!**

## **~Vamos conversar em família sobre os preparativos~**

### **<Local de abrigo (para onde todos irão fugir)/ Trajeto de fuga>**

- Local de abrigo (para onde todos devem fugir)
- Local de reunião provisório (onde devem se reunir em primeiro lugar)
- Vamos percorrer uma vez o trajeto de fuga!
- \* Não há nenhum caminho perigoso?
- \* Não há nenhuma construção que apresente perigo?

### **<Verifique dentro e fora de sua casa!>**

- Não deixe objetos pesados em lugares altos.
- Não deixe na varanda objetos perigosos.
- Procure fixar os móveis para que não caiam.

## O que devemos saber ~ Avisos em caso de desastres (terremoto, chuvas intensas, tufões, etc.) ~

Os “Avisos em caso de desastres (terremotos, chuvas intensas, tufões, etc.)” são anunciados pela televisão, rádio, computadores, celulares, telefones e pelo carro de som.



A televisão irá comunicar quando ocorrer um desastre.  
Assista prestando atenção.

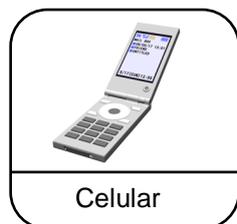


Os comunicados do Município de Seto, são anunciados pela Rádio San Q. Sintonize o rádio no canal FM84.5 MHz para ouvir. As notícias da Província de Aichi são anunciadas pela **1ª Rádio NHK** em AM 729 kHz.

O Rádio de Prevenção de Desastres do Município de Seto, pode ser ouvida automaticamente quando ocorrer um desastre. A **2ª Rádio NHK** em AM 909 kHz pode ser ouvida em inglês, chinês e português.



Pesquisa pela internet. Adicionando a “Homepage do Município de Seto (<http://www.city.seto.aichi.jp/>) na lista de favoritos, as «Informações sobre desastres» poderão ser acessadas quando for necessário.



Comunicaremos as informações pelo “E-mail de segurança e proteção do Município de Seto”. Enviando um e-mail para [seto@sg-m.jp](mailto:seto@sg-m.jp) uma página para o registro será enviada. O serviço é gratuito.



Um carro do Município de Seto irá fazer o comunicado andando pela cidade. Ouça prestando atenção.

## Palavras utilizadas em caso de desastres

Em ordem alfabética japonesa

Local de reunião provisório <i>Ittoki shugo basho</i>	Local para se reunir antes da fuga.
Aviso de cautela para chuvas intensas <i>Oame chuiho</i>	Será dado o aviso de que “Choverá bastante”.
Aviso de alerta para chuvas intensas <i>Oame Keiho</i>	Será dado o aviso de que “Está chovendo muito, é perigoso”.
Incêndio <i>Kaji</i>	Fogo em casas e construções.
Informações <i>Kisho joho</i>	Informa o tempo.
Aviso de alerta <i>Keiho</i>	Anúncios como “É perigoso” e “Por favor, tomar cuidado”.
Desastres <i>Saigai</i>	Terremotos, chuvas intensas, tufões, incêndios, etc.
Terremoto <i>Jishin</i>	A terra treme para cima e para os lados.
Carro do corpo de bombeiros <i>Shobosha</i>	Carro que apaga o fogo
Terremoto tipo superficial <i>Chokkagata Jishin</i>	Tremor na superfície bem abaixo onde mora.
Boletim de alerta para desastres por deslizamento <i>Dosha saigai keikai joho</i>	É anunciado “Perigo, deslizamento de terra e de pedras”.
Evacuação <i>Hinan</i>	Fuga em caso de desastres.
Aviso de evacuação <i>Hinan kankoku</i>	É anunciado “Fuja”.
Treino de evacuação <i>Hinan kunren</i>	Treinamento em caso de evacuação
Preparativo para evacuação <i>Hinan jumbi</i>	Fazer os preparativos para a fuga.
Local de abrigo <i>Hinan basho</i>	Para onde se deve fugir.
Prejuízos causados pelo vento e inundações <i>Fusuigai</i>	Perigo causado por fortes ventos e fortes chuvas.
Tremor secundário <i>Yoshin</i>	Outro terremoto que ocorre após o terremoto.

**<Departamento do Corpo de Bombeiros> 1 1 9**

Para ligações em caso de emergências tais como um ferimento grave, doença e incêndios.

**<Polícia> 1 1 0**

Para ligações na ocorrência de problemas de trânsito, acidentes e crimes.

**<Prefeitura do Município de Seto> 0561-82-7111**

Código Postal: 489-8701

64-1, Oiwake-cho, Seto-shi, Aichi-ken

**<Centro Internacional da Cidade de Seto> 0561-88-2790**

Código Postal: 489-0044

Parti Seto 3º andar

45, Sakae-machi, Seto-shi, Aichi-ken

---

## **Conhecimentos Básicos sobre Evacuação**

~O que é necessário no ato da evacuação (fuga) ~

Centro Internacional da Cidade de Seto

Código Postal: 489-0044

Parti Seto 3º andar

45, Sakae-machi, Seto-shi, Aichi-ken

Tel.: 0561-88-2790 FAX : 0561-97-1171

E-mail : setokoku@gctv.ne.jp

URL : <http://www.gc-net.jp/scic/>